

三级复习指导：近来流行词汇的翻译 PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/163/2021_2022__E4_B8_89_E7_BA_A7_E5_A4_8D_E4_c82_163241.htm 时代飞速发展，汉语新难词不断涌现，翻译时颇难下笔，还有一些政策性很强的词句，翻译时颇费斟酌。故而，中国译协中译外委员会（由来自外交部、中央编译局、中国外交局、新华社、中国国际广播电台、中国日报社的专家学者组成）定期组织研讨会议，讨论并规范目前外宣工作中的汉语新难词，向社会公布，以正视听。

安居工程 housing project for low-income urban residents 信息化 information-based. informationization 智力密集型 concentration of brain power. knowledge-intensive 外资企业 overseas-funded enterprises 下岗职工 laid-off workers 分流 reposition of redundant personnel 三角债 chain debts 素质教育 education for all-round development 豆腐渣工程 jerry-built projects 社会治安情况 law-and-order situation 民族国家 nation state “台独” "independence of Taiwan" 台湾当局 Taiwan authorities 台湾同胞 Taiwan compatriots 台湾是中国领土不可分割的一部分。 Taiwan is an inalienable part of the Chinese territory. 西部大开发 Development of the West Regions 可持续性发展 sustainable development 风险投资 risk investment 通货紧缩 deflation 扩大内需 to expand domestic demand 计算机辅助教学 computer-assisted instruction (CAI) 网络空间 cyberspace 虚拟现实 virtual reality 网民 netizen (net citizen) 电脑犯罪 computer crime 电子商务 the e-business 网上购物 shopping online 应试教育 exam-oriented education 学生减负 to reduce study load 100Test

下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问
www.100test.com